



PARTICIPACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL EN EL PROCESO DE
CUMBRES DE LAS AMERICAS
Foro Subregional de la Sociedad Civil
30 - 31 de octubre de 2008
Puerto España, Trinidad y Tobago

OEA/Ser.E
SCCA/Foro-3/08
31 octubre 2008
Original: inglés

RECOMENDACIONES

FORO SUBREGIONAL DE LA SOCIEDAD CIVIL DEL CARIBE
IN PREPARACION PARA LA QUINTA CUMBRE DE LAS AMERICAS:
“ASEGURAR EL FUTURO DE NUESTROS CIUDADANOS PROMOVRIENDO LA
PROSPERIDAD HUMANA, LA SEGURIDAD ENERGETICA Y LA SOSTENIBILIDAD
AMBIENTAL”

(30 - 31 de octubre de 2008 - Puerto España, Trinidad y Tobago)

RECOMENDACIONES

FORO SUBREGIONAL DE LA SOCIEDAD CIVIL DEL CARIBE IN PREPARACION PARA LA QUINTA CUMBRE DE LAS AMERICAS: “ASEGURAR EL FUTURO DE NUESTROS CIUDADANOS PROMOVRIENDO LA PROSPERIDAD HUMANA, LA SEGURIDAD ENERGETICA Y LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL”

(30 y 31 de octubre de 2008 - Puerto España, Trinidad y Tobago)

El 30 y 31 de octubre de 2008, 140 representantes de la sociedad civil del Caribe se reunieron en el Crowne Plaza Hotel en Puerto España, Trinidad y Tobago, con el fin de formular recomendaciones en preparación para la Quinta Cumbre de las Américas, "Asegurar el futuro de nuestros ciudadanos promoviendo la prosperidad humana, la seguridad energética y la sostenibilidad ambiental", a realizarse en Trinidad y Tobago en abril de 2009. El Foro tuvo como anfitrión a la Secretaría Nacional para la Quinta Cumbre de las Américas con el apoyo de la Secretaría de Cumbres de las Américas y el Departamento de Asuntos Internacionales de la Organización de Estados Americanos (OEA), en colaboración con las organizaciones de la sociedad civil Fundación Canadiense para las Américas (FOCAL) y la Red de ONGs de Trinidad y Tobago para el avance de la Mujer.

Durante los dos días de deliberaciones, se sostuvieron cinco diálogos abiertos en los cuales se desarrollaron los temas formulados en el Proyecto de Declaración de Compromiso de Puerto España, incluyendo la promoción de la prosperidad humana, la sostenibilidad ambiental y la seguridad energética, el fortalecimiento de la gobernabilidad democrática, la seguridad pública, y el Proceso de Cumbres de las Américas.

Las recomendaciones que surgieron de esas reuniones hacen referencia a los artículos del Proyecto de Declaración de Compromiso de Puerto España, [GRIC/DC-V/doc.1/08](#). La lista de participantes del Foro Subregional con la Sociedad civil del Caribe está incluida como anexo en este documento.

RECOMENDACIONES

RECOMENDACIONES GENERALES

1. Proponemos que algunos grupos de interés clave sean incluidos en el proyecto de Declaración y que 9 grupos importantes, que han sido designados por las Naciones Unidas sean reconocidos en forma explícita (mujeres, jóvenes y niños, empresarios e industriales, gobiernos locales, ciencia y tecnología, trabajadores y sindicatos, pueblos indígenas, agricultores y ONGs).
2. Exhortamos a los Estados Miembros a que incluyan en el preámbulo un compromiso específico para que la legislación nacional sea operativa con respecto a todos los acuerdos multilaterales a los cuales han suscrito.

FORTALECER LA PARTICIPACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL

3. Sugerimos que la Declaración ofrezca un marco para mejorar y fortalecer la alianza entre los gobiernos y la sociedad civil mediante la reiteración del principio consagrado en el Artículo 6 de la Carta Democrática Interamericana relacionado con los derechos y responsabilidades de los ciudadanos de participar en las decisiones relacionadas con su propio desarrollo y que se haga una referencia a los artículos 26 (última frase) y 27 (primera frase) de la Carta Democrática Interamericana. Además sugerimos que, habiendo reconocido la participación de la sociedad civil como un derecho y no como un privilegio, la Declaración debería incluir un compromiso de los gobiernos a institucionalizar la participación interactiva de la sociedad civil en el diseño, desarrollo, implementación, monitoreo y evaluación de los proyectos, programas y políticas regionales y nacionales, el apoyo a las organizaciones de la sociedad civil y de sus actividades mediante el establecimiento de una agencia regional que ofrecería financiamiento y así facilitaría su alianza efectiva con los gobiernos para alcanzar las metas fijadas en la Declaración y sus documentos conexos. Además, instamos a los gobiernos a trabajar con buena fe y a procurar la creación de niveles de confianza mutua con nosotros.
4. Además instamos a los Estados Miembros a adoptar las medidas necesarias para asegurar que las organizaciones de la sociedad civil puedan obtener personería jurídica.

PROSPERIDAD HUMANA

5. Reconocemos que la prosperidad humana incluye necesariamente el concepto de salud e instamos a los Estados Miembros a adoptar los compromisos necesarios para desarrollar servicios de salud nacionales de manera que todos sus ciudadanos puedan tener acceso y beneficiarse de servicios de salud adecuados. Estos esfuerzos deberán incluir la consideración del acceso a una educación de calidad y el acceso y disponibilidad de alimentos y a una nutrición adecuada.
6. Con respecto a las referencias a los grupos vulnerables, solicitamos la inclusión de los grupos de personas mayores de edad como un grupo vulnerable, en particular en los párrafos 5 y 6. Instamos a los Estados Miembros a que se comprometan a realizar trabajos de investigación con respecto a las razones estructurales por las actuales desigualdades e incluyan el monitoreo y la evaluación para la identificación de la vulnerabilidad.
7. También solicitamos que en el párrafo 5 los Estados Miembros hagan referencia a sus esfuerzos persistentes para promulgar y hacer cumplir la legislación sobre el salario mínimo dentro de la región.
8. En las referencias sobre la pobreza mencionadas en los párrafos 5, 6, y 7 el compromiso no reafirma el derecho a un nivel de vida adecuado como *sine qua non* de la prosperidad humana. La discusión sobre el alivio/la erradicación de la pobreza siempre debe destacar a la pobreza como una violación de los derechos humanos y se debe colocar a los gobiernos en una posición en la que tienen una obligación perentoria de cumplir con ese derecho de ofrecer un nivel de vida adecuado para todos sus ciudadanos.
9. Con respecto a las políticas macroeconómicas alentadas en el párrafo 7 del proyecto de Declaración, reconocemos que este en un enfoque de arriba abajo, en el cual aún es necesario realizar más consultas multiselectoriales para asegurar la consideración adecuada para proteger el medio ambiente, asegurar la igualdad de género y abordar la marginalización social.

10. En el párrafo 8, solicitamos que los Estados Miembros hagan referencia a la creación de oportunidades de trabajo más decentes y productivas en el sector formal, incluidos el uso de la transferencia de tecnología y las inversiones extranjeras directas para apoyar la creación de empleo decente y productivo. Este plan debe abordar específicamente la discriminación en el lugar de trabajo por ser portadores del VIH/SIDA, la identidad sexual, la orientación de género y también se debería considerar la adopción de programas para el fomento de la capacidad para crear oportunidades de empleo.
11. Solicitamos que el párrafo 9 que se refiere a los derechos de los migrantes concluya en “la protección plena de los derechos humanos de todos los inmigrantes”.
12. Con respecto a los compromisos propuestos en el párrafo 10, instamos a los Estados Miembros a que se comprometan a eliminar/erradicar el trabajo infantil antes o al mismo tiempo que se aplica a la eliminación del trabajo forzado. Además, las “mujeres” deben ser eliminadas de este compromiso debido a que las mujeres y los niños son dos grupos separados.
13. Con respecto al comercio, solicitamos que los gobiernos evalúen el impacto de las decisiones para celebrar acuerdos comerciales y empresariales. Con este fin, debería haber una mayor difusión de la información sobre estos temas al público en general.
14. Reemplazar la frase “servicios sociales” como se utiliza en toda esta sección con las palabras “disfrute” o “necesidades básicas” debido a que el agua, la vivienda, la atención de la salud, la alimentación y la sanidad son aspectos clave para la supervivencia humana y si alguien puede alcanzarlos entonces se podrá mover al próximo nivel que es el de los servicios sociales. Nosotros consideramos que el término “alcanzable” también debería ser incorporado para calificar el “acceso de todos los hombres y mujeres”.
15. Solicitamos que los Estados Miembros aborden en el proyecto de Declaración la promoción de las empresas y de la comunidad con base en el desarrollo, incluida la atención al acceso al crédito y al desarrollo de los servicios empresariales y a la participación de los jóvenes en dichas actividades.
16. La cuestión de los derechos de las personas lesbianas, gays, bisexuales y personas transgénero (LGBT) debe ser específicamente incluida y abordada en las deliberaciones sobre la reforma de los derechos constitucionales, derechos humanos, legislación y discriminación. En el contexto del Caribe, este grupo particular con frecuencia es dejado de lado de las consideraciones y por lo tanto es pocas veces abordado o beneficiado de cualquier tipo de proceso de reforma.
17. Con relación al caso específico de Haití, solicitamos que los Estados Miembros apoyen la cancelación de la deuda de Haití porque este es un importante impedimento para que prosperen todas las iniciativas relacionadas con la prosperidad humana.
18. Con relación al desarrollo de una estrategia hemisférica sensible al género para reformar la educación secundaria, como se menciona en el párrafo 25, instamos a los Estados Miembros a incluir el principio de “brain-readiness” (capacidad intelectual) y el programa de estudios apropiado para la edad con el fin de incrementar los niveles de lectura, reducir la delincuencia y alentar elevados niveles de autoestima entre los jóvenes. Las pruebas de clasificación, comunes en el Caribe, deberían ser reconsideradas dado el impacto potencialmente negativo que tiene esta práctica con respecto al desarrollo de los jóvenes. Además, los Estados

deberían intentar eliminar las leyes que permiten el castigo corporal en las escuelas y deberían suministrar a los profesores la capacitación y recursos adecuados para tratar con estos desafíos en el aula en formas exentas de violencia. Además, instamos a los Estados Miembros a comprometerse a lograr que la inscripción de estudios de educación secundaria alcance a una tasa del 100%, en vez del 75%.

19. Con relación a las cuestiones de salud, consideramos el desarrollo de proyectos que incluyan las alianzas entre los gobiernos y la sociedad civil para ofrecer educación, especialmente mediante el uso de las TIC, a las poblaciones en alto riesgo. Este tipo de alianzas tienen la posibilidad de abordar problemas sistémicos, tales como la legislación discriminatoria, las actitudes de los trabajadores de la salud con respecto a las personas lesbianas, gays, bisexuales y transgénero de manera que estas personas se sientan con libertad para acceder a los servicios de salud ofrecidos por el gobierno.
20. Solicitamos que los Estados Miembros se comprometan a apoyar el desarrollo de actividades económicas sostenibles para las personas que viven con VIH positivo.
21. Con respecto a la seguridad alimentaria, solicitamos que los Estados Miembros apoyen la promoción de los bienes de consumo locales para apoyar los esfuerzos destinados a estimular el crecimiento económico y reducir la pobreza. Los Estados Miembros también deberán reconocer que son responsables por la seguridad de los alimentos importados.
22. Instamos a los Estados Miembros a reconocer en la Declaración que la educación es un derecho humano y no un privilegio.

SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y SEGURIDAD ENERGÉTICA

23. Solicitamos que los Estados Miembros incluyan una referencia a la Carta de las Naciones Unidas y a la Carta de la Tierra en el preámbulo (párrafo 2) de la Declaración de Compromiso de Puerto España.
24. Con respecto al párrafo 33, sugerimos la eliminación de la palabra “también” en la última frase, con el propósito de destacar la importancia esencial del desarrollo y uso de fuentes de energía. Además, el párrafo puede ser reforzado si se hace referencia a ofrecer apoyo a los gobiernos de la región que ya están encaminados en el uso de fuentes alternativas de energía.
25. Al final del párrafo 36, agregar el texto que explique la forma en que los Estados Miembros podrán alcanzar a cumplir este compromiso, incluida la armonización de los requisitos y las formas de informar sobre cuestiones energéticas y ambientales con base en códigos internacionales de prácticas óptimas de las industrias energéticas y de extracción en cumplimiento con la Iniciativa de Transparencia de la Industria de Extracción (EITI) y para nuevas industrias de biocombustibles.
26. Con respecto al párrafo 41, sugerimos que se haga una referencia específica para “alentar y hacer uso del conocimiento tradicional” con respecto a la preparación para los desastres y que se incluya “alentar una mejor educación a temprana edad sobre la preparación para casos de desastre”.
27. En el párrafo 42, solicitamos la inclusión de los conceptos de “el apoyo del gobierno para que los ciudadanos estén informados mediante la recopilación e información de datos sobre la sostenibilidad ambiental y la seguridad energética”, “un mayor acceso del público a este tipo

de información” y al “uso de tecnología moderna para mejorar la sostenibilidad ambiental”. También sugerimos que en este párrafo o en otro por separado, reiteren los Estados Miembros su compromiso de incrementar las asignaciones presupuestarias para la promoción de la sostenibilidad ambiental. Asimismo, sugerimos que se incluya un tercer párrafo que refuerce la relación entre la seguridad energética y la seguridad ambiental.

28. Sugerimos que se haga una mención explícita sobre la realidad del cambio climático, al inicio del párrafo 45, especialmente sobre su impacto sobre la elevación de los niveles de los océanos y nuestra propia vulnerabilidad conexas.
29. Sugerimos que el párrafo 46 sea redactado de forma de incluir el concepto de la gestión pública y la propiedad con respecto a las playas (de manera de garantizar el acceso del público) y del manejo integrado de las vías navegables.
30. Sugerimos que los gobiernos formulen compromisos más específicos para abordar los temas críticos de eliminación de desechos y el deterioro ambiental, incluido un compromiso para mejorar la eliminación de desechos sólidos, inclusive los de origen médico, para prevenir el deterioro ambiental en especial con relación a la prevención de la contaminación de las vías navegables.
31. Sugerimos la inclusión de un párrafo que comprometa a los gobiernos a adoptar políticas que sean más rigurosas con respecto a la prohibición de productos químicos peligrosos y al mismo tiempo que apoyen la implementación de la práctica agrícola orgánica.

FORTALECIMIENTO DE LA GOBERNABILIDAD DEMOCRÁTICA

32. Instamos a los Estados Miembros a incluir en la Declaración un compromiso por parte de los Estados Miembros a implementar plenamente la Convención Interamericana contra la Corrupción.
33. Con relación a la lucha contra todas las formas de corrupción y comportamiento no ético, solicitamos a los Estados Miembros que incluyan en el párrafo 52, una referencia específica a la necesidad de luchar contra los delitos de cuello blanco, debido a su papel de instigador de crímenes violentos.
34. Solicitamos a los Estados Miembros que incluyan en el párrafo 58 una referencia al desarrollo de un “índice de gobernabilidad participativa”, el cual incluiría la capacidad de hacer un llamado, votar a conciencia, realizar referendos, etc.
35. Con respecto al desarrollo de la Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, solicitamos que los Estados Miembros incluyan en el párrafo 55 un compromiso para acelerar y concluir este proceso antes de fines de 2009.

SEGURIDAD PÚBLICA

36. Se ha dicho que la región de América Latina y el Caribe es la zona más violenta del mundo; no obstante, el proyecto de Declaración contiene solo tres párrafos relacionados con el fortalecimiento de la seguridad pública. Creemos que en la Declaración se debe prestar mayor atención a la seguridad pública. Específicamente, solicitamos que se consideren los siguientes temas que se relacionan con la seguridad pública: la violencia doméstica y el abuso de menores, la adicción a las drogas y su relación con los problemas de conducta y las

enfermedades mentales, especialmente entre los niños, y los enfoques psicológicos que tratan sobre la conducta criminal.

37. Instamos a los Estados Miembros a que dentro de la Declaración se reconozca que toda la región tiene fronteras porosas y por lo tanto este tema debe ser abordado, particularmente con respecto a la venta de drogas, tráfico de armas y trata de personas. Solicitamos a los Estados Miembros que se comprometan a modernizar los servicios de seguridad; por ejemplo, a través de la recopilación de información de inteligencia y análisis forenses. Asimismo, solicitamos a los Estados Miembros que incluyan un compromiso para abordar con seriedad la eliminación de la importación de drogas ilegales.
38. Estamos preocupados con el problema de la violencia armada y solicitamos que se haga una referencia a este flagelo en el párrafo 48 del proyecto de Declaración. Exhortamos a los gobiernos a que se comprometan con la Declaración de Ginebra y otras convenciones internacionales relacionadas con la violencia armada. Asimismo, estamos preocupados por la relación que existe entre la violencia de género y la violencia armada y solicitamos a los Estados Miembros que agreguen un párrafo en el proyecto de Declaración que se refiera a la necesidad de realizar un análisis sobre la violencia de género y la violencia armada.
39. Con respecto al párrafo 50 del proyecto de Declaración, solicitamos la inclusión de un texto que aliente el uso de la música, el arte y la cultura para influenciar positivamente a nuestros jóvenes y eliminar los mensajes negativos y de violencia a los cuales están actualmente sujetos. Además, solicitamos que se haga una referencia específica al papel crucial que desempeñan las organizaciones comunitarias con base en la fe que trabajan en la comunidad para prevenir la violencia y fomentar una cultura de paz.

FORTALECIMIENTO DE LAS CUMBRES DE LAS AMÉRICAS, SEGUIMIENTO Y EFECTIVIDAD DE LA IMPLEMENTACIÓN

40. Exhortamos a los gobiernos a trabajar en colaboración con la sociedad civil a favor de la institucionalización activa y participación real de la sociedad civil en el proceso de Cumbres de las Américas. Instamos a los Estados Miembros a apoyar espacios significativos y efectivos para la participación activa de la sociedad civil y su relación con los gobiernos en la Cumbre. Asimismo, recomendamos que los gobiernos incluyan a los representantes de la sociedad civil como parte de sus delegaciones oficiales que asisten a las diversas reuniones y foros que se celebren en el marco del sistema interamericano para actuar como asesores. Además, los gobiernos deberán asegurar el financiamiento adecuado para facilitar la participación de los delegados de la sociedad civil en estas reuniones.
41. Exhortamos a los gobiernos de los Estados Miembros a participar en el proyecto de la Red Democracia Activa para adoptar e implementar las recomendaciones para el seguimiento de los mandatos emanados de la Cumbre incluidos los contenidos en los informes por país de la Red Democracia Activa.
42. Alentamos a los Estados Miembros a apoyar el establecimiento, en el ámbito de la OEA, de un mecanismo para vigilar y evaluar la implementación de los mandatos de la Cumbre de las Américas.
43. Con respecto a la implementación de los mandatos actuales y futuros de la Cumbre de las Américas, alentamos a los Estados Miembros a fijar prioridades y establecer metas específicas par lograr las metas de las Cumbres. Los Estados Miembros deberían considerar

el desarrollo de una junta de vigilancia e implementación que podría incluir a miembros de la sociedad civil, con el propósito de vigilar la implementación de las recomendaciones de la sociedad civil.

44. Apoyamos mantener los párrafos 61 y 62 del proyecto de Declaración de Compromiso de Puerto España y además alentamos a los Estados Miembros a hacer un llamado para que haya una mayor colaboración entre los Ministros de Finanzas y la sociedad civil.

ANEXO

LISTA DE PARTICIPANTES

FORO SUBREGIONAL DE LA SOCIEDAD CIVIL DEL CARIBE
IN PREPARACION PARA LA QUINTA CUMBRE DE LAS AMERICAS: “ASEGURAR EL
FUTURO DE NUESTROS CIUDADANOS PROMOVRIENDO LA PROSPERIDAD HUMANA,
LA SEGURIDAD ENERGETICA Y LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL”

(30 y 31 de octubre de 2008 - Puerto España, Trinidad y Tobago)



ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

ANTIGUA Y BARBUDA

Antigua & Barbuda Trade Union Congress

Maurice Christian

Gilbert Agricultural & Rural Development Center

Ewart Isaac

Environmental Awareness Group

Joseph Prosper

BAHAMAS

Bahamas National Network for Positive Living

Matthew Brown

Commonwealth of The Bahamas Trade Union Congress / Civil Society Bahamas

Fred Munnings

BARBADOS

Barbados Association of Non Governmental Organisations

Rodney Grant

Barbados Youth Business Trust

Cardell Fergusson

Barbados Youth Development Council

Jason Francis

Caribbean Policy Development Centre

Cecilia Babb

Public Services International Sub-Regional Office for the Caribbean

Sandra Massiah

The Trust for the Americas

Adam Siegal

Young Americas Business Trust (YABT)

Jason Kevin

BELICE

Belize Housing Mission

Carla Sainsbury

United Belize Advocacy Movement

Caleb Orozco

Youth Business Trust Belize

Tylon Gladden

CANADÁ

Canadian Foundation for the Americas (FOCAL)

Racquel Smith

DOMINICA

Dominica Public Service Union

Thomas Letang

Dominica Save the Children

Virginia Riviere

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Andrea M. Ewart P.C., Customs and Trade Law/Consulting Services

Andrea Ewart

GRENADA

Grenada Community Development Organization (GRENCODA)

Judy Williams

St. Andrew's Peoples Maroon Association

Matthias Joseph

Young Americas Business Trust (YABT)

Akarda Ventour

GUYANA

National Youth Development Network

Bevon Currie

Society Against Sexual Orientation Discrimination (SASOD)

Vidyaratha Kissoon

Young Americas Business Trust (YABT) -Guyana Inc.

Shawn Benn

Youth Challenge Guyana

Dimitri Nicholson

Dwayne Mitchell

HAITÍ

Association Women Sun Haiti (AFASDA)

Jean-Paul Edmond

Quisqueya International Organization for Freedom & Development (QIFD)

Laurie Knop

JAMAICA

Association of Development Agencies

Amsale Maryam

CUSO

Tarik Perkins

Jamaicans For Justice

David Silvera

Jamaica Women's Political Caucus

Hermione McKenzie

Local Initiative Facility for the Environment

Shereica Grant

Owen Dave Allen

Young Americas Business Trust (YABT) Jamaica

Devon Lindsay

SAN KITTS Y NEVIS

Nevis Historical and Conservation Society
Clara Walters

SANTA LUCÍA

Civil Society Network of St. Lucia
Flavia Cherry

St. Lucia Network of Rural Women Producers
Christine Wilson

The Aldet Centre-Saint Lucia
Albert Deterville

Young Americas Business Trust (YABT)
Stanislas Albert

SAN VINCENTE Y LAS GRANADINAS

Marion House
Deborah Dalrymple

Winward Island Farmer's Association (WINFA)
Renwick Rose

Young Americas Business Trust (YABT)
Bethlene Ferdinand

SURINAME

Women Rights Center
Eloa van der Hilst

Young Americas Business Trust (YABT)
Zephania Graanoogst

TRINIDAD Y TOBAGO

ASPIRE
Joannah Bharose

Delores Robinson

Brahma Kumaris Raja Yoga Centre

Indira Ramnarine

Caribbean College of Family Physicians (CCFP)

Sonia V. Roache

Caribbean Conference of Churches

Carla Thomas

Caribbean Forest Conservation Association

Louis Guy

Caribbean Natural Resources Institute (CANARI)

Sarah McIntosh

Caribbean Network for Integrated Rural Development

Zakiya Uzoma Wadada

Congress of the People / Women's Forum

Chandra Ramlagan

Constitution Reform Forum (CRF)

David De Merieux

Council of Presidents of the Environment

Carrall Alexander

Earth Charter National Committee

Eden Shand

Environment Logistic

Adana Mahase

Environment Tobago

Patricia Turpin

Hema Singh

GAYAP Violence Prevention Peace and Love Movement

Karen Bart-Alexander

Camile Swapp

Girl Guides Association of Trinidad and Tobago

Catherine Reid

Glamorgan Youth Group

Keyon Andrews

International Education and Resource Network Trinidad and Tobago (iEARNTnT)

Gia Virginia Gaspard Taylor

Islamic Ladies Social and Cultural Association

Shaleeza Khan-Ali

Islamic Resource Society (IRS)

Ashaki Atiba

Moms for Literacy

Amber Gonzales

Joan Sansavior

National Centre for Persons with Disabilities

Beverly Beckles

National Secretaries Association

Gwendolyn Ram

National Youth Assembly

Jamel Reid

Julien Stenson

Keon Stephenson

Ian Mathison

Chenelle Spooner

National Youth Fellowship of the Church of God

Linton Westfield

Network of NGOs of Trinidad and Tobago for the Advancement of Women

Grace Talma

Hazel Brown

Kris Rampersad

Tara Rice

Veesham Badrie-Maharaj

Elizabeth Wilson Hogan

Jacque Burgess

Stephanie Leitch

Michelle Isawa

Glenda Charles-Harris

Marilyn Todd

Janet Crawford

North West Anglican Youth Council

Ornal C. Barman

People's National Movement
Christopher Lismis

PNM Youth League
Janelle Reid
Aben Phillips

Princes Town South Tableland Youth League
David Trim

Point Fortin Borough Corporation
Donnamay Taylor

Port of Spain City Corporation
Ashtine Thomason

Public Services Association of Trinidad and Tobago
Agnita Francis

Rape Crisis Society of Trinidad and Tobago
Marcella Alcalá

Rotary Club Point Fortin
Dayne Lewis

Roxborough Youth Organization
Gregory Thomas

Sueño Latino Dance Group
Leon Brewster

The Anglican Youth Department
Jessie Williams

The National Spiritual Assembly of the Baha'is
Doreen Anderson

Tobago West PNM Constituency Youth League
Linda Ramsawak

Tobago Youth Council
Huey N. Cadette
Sean Daniel

Trinidad & Tobago Federation of Women Institutes
Cynthia Forbes

Trinidad and Tobago Mental Health Association
Lionel Remy

Trinidad and Tobago Nursery Association
Ruth Antoine

Trinidad and Tobago Transparency Institute
Boyd Reid

Trinidad Youth Council
Akins Vidale

Triumph International
Astrid Kowlessar

Tunapuna / Piarco Regional Corporation
Hazelann Nancoo

No Afiliados
Corinne A. Baptiste McKnight
Gale Oxley
Gail Saxon
Patricia Bradshaw
Cheryl Nicholas
Theresa Williams
Sonan Nagassar
Raymond Ockille

University of the West Indies
Tamara Brathwaite
Caryl Chester Welch
Crystal Bastien
Letitia Bobb
Chamika Ward
Luwella Riley

Women's Institute for Alternative Development
Folade Mutota

Young Americas Business Trust (YABT)
Jameson Rigues
David Trim
Ian Mathison

Young Trinidad & Tobago
Ayiti-Carmel Maharaj-Best

Young Women's Christian Association of Trinidad and Tobago (YWCATT)

Philippa Forde

Marie-Vonne Richardson

Amanda Joseph

Youth Affairs Tobago

Nadia Kent

Racine Millar

Lindie-Ann Taylor

Nkosi Kerr

ESTADOS MIEMBROS

ARGENTINA

Embajada de Argentina, Trinidad y Tobago

Embajador José Luis Vignolo

CANADÁ

Alto Comisionado de Canadá, Trinidad y Tobago

Alto Comisionado Simon Wade

Stephen Doust

Elizabeth Brown

Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional, Canadá

Nichola Payne

Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI)

Brigitte D'Aoust

EL SALVADOR

Embajada de El Salvador, Trinidad y Tobago

Embajador Carlos Pineda

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Embajada de los Estados Unidos de América, Trinidad y Tobago
Jack Anderson

MÉXICO

Embajada de México, Trinidad y Tobago
Embajador Ricardo Villanueva Hallal

PANAMÁ

Embajada de Panamá, Trinidad y Tobago
Embajador Gerardo Maloney

REPÚBLICA DOMINICANA

Embajada de la República Dominicana, Trinidad y Tobago
Jose Ortiz

TRINIDAD Y TOBAGO

Ministerio de Relaciones Exteriores
Honorable Paula Gopee-Scoon,
Ministra de Relaciones Exteriores

Embajadora Joan Yuille Williams

Delia Chatoor

Kathleen Seenarine

Genevieve Simbhoo

M' Aisha Thomas

Ministerio de Desarrollo Social
Sharon Bradshaw

Ministerio de Deporte y Asuntos de la Juventud
Daryl George

Ministerio de Comercio e Industria, Secretaría para la Implementación de Español
Rebecca Cockburn
Nadine Roach

SECRETARÍA NACIONAL PARA LA QUINTA CUMBRE DE LAS AMÉRICAS,
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE TRINIDAD Y TOBAGO

Wesley Gibbings
Coordinador - Comunicaciones, Prensa y Publicaciones

Arthur Gray
Consejero, Secretaría Nacional para la Quinta Cumbre

Ravia Harribans
Coordinadora – Consultas con la Sociedad Civil, Sector Privado y Grupos Indígenas

Maxine Harris
Consejera, Secretaría Nacional para la Quinta Cumbre

Anna Lisa Jones-Reis
Especialista en Conferencias

INSTITUCIONES DEL GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO DE CUMBRES (GTCC)

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)

Embajador Albert Ramdin
Secretario General Adjunto
Washington

David Morris
Director, Secretaría de Cumbres de las Américas
Washington

Irene Klinger
Directora, Departamento de Asuntos Internacionales
Washington

Riyad Insanally
Representante de la OEA en Trinidad y Tobago
Trinidad and Tobago

Jessica Grebeldinger,

Coordinadora de la Participación de la Sociedad Civil en el Proceso de Cumbres,
Secretaría de Cumbres de las Américas
Washington

Viviane Espinoza
Especialista, Secretaría de Cumbres de las Américas
Washington

Renee Della Ratta
Consultora, Departamento de Asuntos Internacionales
Washington

Roy Thomasson
Young Americas Business Trust (YABT)

Valerie Lorena
Young Americas Business Trust (YABT)

Annik Roy
Young Americas Business Trust (YABT)

COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)

Neil Pierre
Director, Sede Subregional para el Caribe de la CEPAL

BANCO INTER-AMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Iwan P. Sewberath Misser
Representante Residente

OBSERVADORES PERMANENTES ANTE LA OEA

JAPÓN

Michiru Nakai
Embajada de Japón, Trinidad y Tobago

HOLANDA

Embajador Hans Horbach
Embajada de los Países Bajos, Trinidad y Tobago

OBSERVADORES ESPECIALES

Secretaría de la Asociación de Estados del Caribe

Embajador Luis Fernando Andrade
Secretario General

Dr. Watson Denis
Consejero Político

Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM)

Charmaine Atkinson-Jordan
Directora, Política Exterior y Relaciones Comunitarias

Tricia Hazelwood

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Dra. Marcia De Castro
Coordinadora Residente